

## **Alemanek lurraldea hartu zuteneko gorabeherak**

- Ohit nuxu eta alemanak eta Monjolosen zirelarik eta're badakixu, ordian eta bidian eta pasatzeko ta're barra bazuxun, ta baxindien "laisser passer" ta holako paper xuri batzu banda berde batekilan, ta hura behar xindien erakutsi ta ordian holako tenoretarik holako tenoretarat ez xinden bakarrik pasten ahal.
- Ze beldurra ez? Ze lotsa.
- Ba, biziki eta gero berriz baxintien, jatekoaindako baxintien berriz eta holako karneta ttipiño batzu ta hartan tiketa batzu, ta tiketa hekilan xindien eta ukaiten hunanbeste xokoleta, hunanbeste zukre ta kafeta horiek.
- Ba eta...
- Eta gero berriz gure etxen badakixut eta irriskiak ibiliak tuztela denboran eta kurrierra eta gu "zone libre"-tan gintxun eta "zone occupée" ta badakixut eta bizikleta-gidoimen barnian edo arropen barnian ta're letrak eta badakixu, letrak beste alderdirat pasatzen, ta gero beste familiek ere bere, beren familien berrien ukaiteko ta.
- Bai zeren ta azkenian hori ez? Monjoloserekin eta beti ukain zinuten hori, tratu hori edo harreman hori.
- Ba, ba, ba.
- Eta egun batetik besterat, fini.
- Ba, ba, ba.
- Horiek hor ezarri zutelakotz hor muga.
- Ba, kurutxatzen gintxun beti, bena behar gintxin muga hartan paastu ta beti alemanen aitzinian pasatu.
- Ba, gaizoak. Horrekin, horrekilan ere orroitzen zira.
- Ba, hori ta, ba gaztia nintzan ta bena ez du inportarik, arrunt gaztia nintzan.

### **Garaziko euskararen hizkuntza aldakortasuna**

Alexander Artzelus Muxika

Zuzendariak: Iñaki Camino Lertxundi Juan Manuel Hernández-Campoy

Doktorego-tesia Gasteiz, 2021

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Euskal Hizkuntzalaritza eta Filologia doktorego-programa

Letren Fakultatea

UPV-EHU

Lan honen kariatara, Eleketan agertzen diren lekukotasun zati batzuen transkribapen lan bat egin du.

Hitz osoak idazteko orde, ahoskerari lotu zaio egin ahala